

No. 6 – 2013

43.aastakäik / 43rd annual volume

Tedaanded 101 - 141

seisuga 01. 06. 2013



TEADAANDED MEREMEESTELE ***NOTICES TO MARINERS***

Väljaandja: Veeveede Ameti
Hüdrograafia ja Navigatsioonimärgistuse teenistuse
Kartograafiaosakond

Published by Estonian Maritime Administration
Aids to Navigation and Hydrography Division
Cartography Department

Address:
Valge 4
11413 Tallinn
Estonia

Tel.: (+372) 6 205 640
Faks: (+372) 6 205 606
e-mail: navinfo@vta.ee
<http://adam.vta.ee/teenused/tm/index.html>

ISSN 1736-9533

- 1) Koordinaadid on antud WGS-84 süsteemis.
Positions are given in WGS-84.

- 2) Teadaande numbrile järgnev (**T**) '*temporary*' viitab ajutisele teadaandele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühistamiseks uus teadaanne.

Teadaande numbrile järgnev (**P**) '*preliminary*' viitab eelteatele, mis kehtima hakkab alles pärast vastava teate avaldamist.

Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be cancelled by special notice if not indicated otherwise.

Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be in force after notice in print.

- 3) Tulesektorite kraadid on antud IMO (International Maritime Organisation) standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000°- 360°.
Sihtide suunad – merelt maale.

Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise 000°- 360°.
Bearings of the leading lines are given from seaward.

- 4) C_{No} – *International Number of Light (By Admiralty List of Lights Vol C).*

- 5) INT1 – Rahvusvaheline standard: Leppemärgid navigatsioonikaartidel.
International Symbols, Abbreviations and Terms used on Charts

I Üldinfo

General information

Jooksev informatsioon

Järgnev informatsioon, digiväljaanded ja andmebaasid on tasuta kättesaadavad Veeteede Ameti kodulehel:
<http://www.vta.ee/atp>

RUBRIIGID

- Navigatsioonihoiatused Läänemeres (NAVTEX)
- Kohalikud navigatsioonihoiatused
- Teadaanded meremeestele
- Navigatsioonimärgid Eesti vetes
- Lootsiraamat
- Navigatsioonimärkide andmekogu
- Veeteede Ameti toodete edasimüüjad
- Navigatsioonikaardid

Current information

The following information, digital publications and databases are available free of charge on the EMA homepage:
<http://www.vta.ee/atp/?lang=en>

INFORMATION

- NAVTEX (warning in the Baltic Sea)
- Local navigational warnings
- Notices to Mariners
- List of Lights
- Sailing Directions
- Database of AtoN
- Distributors of Publications by the EMA
- Navigational Charts

Teadaadend (T), mis kehtivad *Notices (T) in force*

TM No. 168(T) 12/2012

Tallinna lahe ankruala „H“ osaliselt suletud. Tallinna laht. Anchorage area „H“ partly closed.

TM No. 23(T) 2/2013

Veealune takistus ankrualas „K“ Underwater obstruction in anchorage area „K“
Prangli saarest lõunas. S of Prangli.

TM No. 25(T) 2/2013

Ehitustööd Rohuküla sadama kail nr.1 Rohuküla harbour quay No 1. Reconstruction.

TM No. 26(T) 2/2013

Uppunud miinid Suures väinas Sunken mines in Suur väin

II Kaardi korrektuur *Correction of Charts*

Kaardi nr. <i>Chart No</i>	TM <i>Notice</i>
300	101, 102, 103, 104, 105, 107, 113
302	107, 116, 138
305	117, 118, 125, 138, 139, 140
306	138, 139, 140
502 (INT 1265)	101, 102, 103, 104, 105
504 (INT 1266)	103, 105, 106(T), 107
507 (INT 1267)	108, 109(T), 110, 111
509 (INT 1268)	111
511 (INT 1269)	119
513 -	123, 124, 125, 127, 132
515 (INT 1270)	138, 139, 141
516 (INT 1271)	137
519 (INT 1272)	128, 135(T), 136(T), 140
605	101, 102, 103, 104, 105, 106(T)
606	107
610	108, 109(T), 110
612	111, 114
614	115(T)
616	120
620	138
621	121, 123, 126, 127, 132
622	122, 125, 126
623	139
624	139, 141
626	130, 132
628	129
630	141
632	133
635	140
636	131, 135(T), 136(T)
637	137
744	120
781	133
827	111, 112
875	134
881	139
Eesti merekaardid 1. osa / <i>Charts of Estonia Vol 1</i>	101, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 109(T), 110, 111
Eesti merekaardid 2. osa / <i>Charts of Estonia Vol 2</i>	111, 112, 115(T), 138
Eesti merekaardid 3. osa / <i>Charts of Estonia Vol 3</i>	117, 123, 124, 125, 131, 132, 133, 135(T), 136(T), 140

Soome laht / Gulf of Finland

No. 101

Lisada Barabanovi madala põhjapoi (**Est.nr. 032**) Insert Barabanov shoal N light buoy into position

Q W

UUS! 59° 40.36' N 026° 48.12' E **NEW!**

Kaardid nr. 300, 502 (INT 1265), 605 *Charts*

Eesti merekaardid 1. osa lk 3, 6, 19 / *Charts of Estonia Vol 1 pages 3, 6, 19*

No. 102

Lisada Diomidi madala lõunapoi (**Est.nr. 033**) Insert Diomidi shoal S light buoy into position

Q(6)+LFI W 15s

UUS! 59° 37.17' N 026° 46.74' E **NEW!**

Kaardid nr. 300, 502 (INT 1265), 605 *Charts*

Eesti merekaardid 1. osa lk 6, 19 / *Charts of Estonia Vol 1 pages 6, 19*

No. 103

Lisada Uhtju madala põhjapoi (**Est.nr. 041**) Insert Uhtju shoal N light buoy into position

Q W

UUS! 59° 38.71' N 026° 40.81' E **NEW!**

Kaardid nr. 300, 502 (INT 1265), 504 (INT 1266), 605 *Charts*

Eesti merekaardid 1. osa lk 6, 19 / *Charts of Estonia Vol 1 pages 6, 19*

No. 104

Lisada Uhtju madala lõunapoi (**Est.nr. 043**) Insert Uhtju shoal S light buoy into position

Q(6)+LFI W 15s

UUS! 59° 36.71' N 026° 42.22' E **NEW!**

Kaardid nr. 300, 502 (INT 1265), 605 *Charts*

Eesti merekaardid 1. osa lk 6, 19 / *Charts of Estonia Vol 1 pages 6, 19*

No. 105

Asendada Lõuna-Uhtju lõunatooder (Est.nr. 1001) Replace Lõuna-Uhtju S spar buoy

Lõuna-Uhtju lõunapoiga (**Est.nr. 044**) asukohas with Lõuna-Uhtju S light buoy in position

Q(6)+LFI W 15s

UUS! 59° 38.09' N 026° 33.88' E **NEW!**

Kaardid nr. 300, 502 (INT 1265), 504 (INT 1266), 605 *Charts*

Eesti merekaardid 1. osa lk 6, 19 / *Charts of Estonia Vol 1 pages 6, 19*

No. 106(T)

Kunda teljepoi (Est.nr. 057)

Kunda safe water buoy (Est. No 057)

LFI W 10s

59° 34.22' N 026° 31.33' E

on ajutiselt asendatud kollase poiga.

temporarily substituted with a yellow buoy

Kaardid nr. 504 (INT 1266), 605 *Charts*

No. 107

Asendada Idapaasi põhjatooder (Est.nr.1009)

Replace Idapaasi N spar buoy

Idapaasi põhjapoiga (**Est.nr. 090**) asukohas

with Idapaasi N light buoy in position

Q W

UUS! 59° 38.59' N 025° 54.37' E **NEW!**

Kaardid nr. 300, 302, 504 (INT 1266), 606 *Charts*

Eesti merekaardid 1. osa lk 24 / *Charts of Estonia Vol 1 page 24*

No. 108

Ajalooline vrakk (INT1 K28+N26)

Historical wreck (INT1 K28+N26)

59° 37.95' N 024° 47.08' E

Parandada asukohaks

Amend position to

59° 34.95' N 024° 47.08' E

Kaardid nr. 507 (INT 1267), 610 *Charts*

Eesti merekaardid 1.osa lk 9, 31 / *Charts of Estonia Vol 1 pages 9, 31*

No. 109(T)

Uusmadal.

On paigaldatud kollane, eriotstarbeline
tulega poi asukohta

Uusmadal shoal.

A yellow, special purpose light buoy has been
established into position

Fl Y 5s

59° 41.22' N 024° 37.66' E

Kaardid nr. 507 (INT 1267), 610 *Charts*Eesti merekaardid 1. osa lk 9 / *Charts of Estonia Vol 1 page 9***No. 110**Tühistada TM No. 24(T) 2/2013

Koplinina põhjapoi (Est.nr. 325) on paigaldatud.

Cancel NtM No 24(T) 2/2013

Koplinina N light buoy has been re-established

Q W

59° 29.01' N 024° 38.29' E

Kaardid nr. 507 (INT 1267), 610 *Charts*Eesti merekaardid 1. osa lk 9, 32 / *Charts of Estonia Vol 1 pages 9, 32***No. 111**

Pakri laht.

Alates 01.06.2013 on järgmiste punktidega
tähistatud ankruala „B“ tühistatud.

Pakri laht.

As of June 1st, 2013 anchorage area „B“
marked with the following points, is cancelled

1) 59° 20.6' N	024° 02.8' E	3) 59° 19.9' N	024° 04.2' E
2) 59° 20.7' N	024° 03.1' E	4) 59° 19.9' N	024° 03.9' E

Kaardid nr. 507 (INT 1267), 509 (INT 1268), 612, 827 *Charts*Eesti merekaardid 1. osa lk 12 / *Charts of Estonia Vol 1 page 12*Eesti merekaardid 2. osa lk 13, 16 / *Charts of Estonia Vol 2 pages 13, 16***No. 112**

Paldiski Lõunasadam.

a) **Kaardi nr. 827 korrektuur**

Vt. Lisa 2

b) **Eesti merekaardid 2. osa lk 40 korrektuur**

Vt. Lisa 3

Paldiski Lõunasadam (S harbour)

Correction to Chart No 872

See Supplement 2

Correction to Chart of Estonia Vol 2 page 40

See Supplement 3

No. 113**Kaardi nr. 300 korrektuur**Lisada leppemärk INT1 U1.1 Lohusalu
väikesadama juurde**Correction to Chart No 300**Insert symbol INT1 U1.1 up to Lohusalu
small-craft harbour

59° 24.0' N 024° 14.0' E

No. 114**Kaardi nr. 612 korrektuur.**

a) Lohusalu väikesadam

Kustutada leppemärk INT1 F60**Correction to Chart No 612**

Lohusalu small-craft harbour

Delete symbol INT1 F60b) Kustutada raadiomast (93m) (INT1 E28+P11.2)
asukohasDelete radio mast (93m) (INT1 E28+P11.2)
in position

59° 20.5' N 024° 04.0' E

c) Kustutada leppemärk INT1 U1.1 Nõva sadamasDelete symbol INT1 U1.1 at Nõva harbour**No. 115(T)**

Neugrund.

On paigaldatud kollane haalpoi (INT1 Q40)
No. 27800 asukohta

Neugrund.

A yellow mooring buoy (INT1 Q40) No 27800
has been established into position

59° 19.95' N 023° 31.95' E

Kaart nr. 614 *Chart*Eesti merekaardid 2. osa lk 17 / *Charts of Estonia Vol 2 page 17*

Väinameri / Väinameri

No. 116

Kaardi nr. 302 korrektuur

Correction to Chart No 302

a) Lisada leppemärk INT1 U1.1

Insert symbol INT1 U1.1

järgmiste sadamate juurde

up to the following harbours

1) Lohusalu	59° 24.2' N	024° 14.0' E	Lohusalu
2) Dirhami	59° 13.0' N	023° 29.0' E	Dirhami
3) Heltermaa	58° 51.5' N	023° 03.5' E	Heltermaa
4) Rohuküla	58° 54.0' N	023° 24.5' E	Rohuküla
5) Haapsalu	58° 57.5' N	023° 32.5' E	Haapsalu

b) Kustutada leppemärk INT1 U1.1 Suursadamas Delete symbol INT1 U1.1 in Suursadam
58° 59.5' N 022° 55.0' E

No. 117

Kustutada leppemärk INT1 U1.1 Suursadamas Delete symbol INT1 U1.1 in Suursadam
58° 59.3' N 022° 54.8' E

Kaart nr. 305 *Chart*

Eesti merekaardid 3.osa lk 5 / *Chart of Estonia Vol 3 page 5*

No. 118

Lisada leppemärk INT1 U1.1

Insert symbol INT1 U1.1 up to the harbours

Haapsalu sadamate juurde

in Haapsalu

58° 57.5' N 023° 32.5' E

Kaart nr. 305 *Chart*

No. 119

Kaardi nr. 511 (INT 1269) korrektuur

Correction to Chart No 511 (INT 1269)

Kustutada leppemärk INT1 U1.1 Suursadamas

Delete symbol INT1 U1.1 in Suursadam

58° 58.8' N 022° 54.8' E

No. 120

Lisada leppemärk INT1 U1.1

Insert symbol INT1 U1.1

järgmiste sadamate juurde:

up to the following harbours:

1) Heltermaa	58° 52.0' N	023° 02.5' E	Heltermaa
2) Rohuküla	58° 54.2' N	023° 25.0' E	Rohuküla

Kaardid nr. 616, 744 *Charts*

No. 121

Kaardi nr. 621 korrektuur

Correction to Chart No 621

a) Abajas "Kaistu lõpp" Muhu saare lõunarannikul

Inlet "Kaistu lõpp" on S coast of Muhu Island.

Parandada nimeks "Rässa lõpp"

Amend name to "Rässa lõpp"

b) Lisada leppemärk INT1 U1.1

Insert symbol INT1 U1.1

Lõunaranna väikesadamasse

up to Lõunaranna small-craft harbour

58° 32.3' N 023° 19.0' E

No. 122

Kaardi nr. 622 korrektuur.

Correction to Chart No 622

1) Lisada raadiomast (INT1 E28+P11.2), kõrgus 88m
asukohta

Insert radio mast (INT1 E28+P11.2), height 88m
into position

58° 36.23' N 022° 50.43' E

2) Sarve paadisadam.

Sarve boat harbour

Kustutada leppemärk INT1 U1.1 asukohas

Delete symbol INT1 U1.1 in position

58° 49.4' N 023° 01.9' E

No. 123

Muhu saar.

Muhu Island.

Lisada raadiomast (INT1 E28+P11.2), kõrgus 98m
asukohta

Insert radio mast (INT1 E28+P11.2), height 98m
into position

58° 40.25' N 023° 11.55' E

Kaardid nr. 513, 621 *Charts*

Eesti merekaardid 3 osa lk 5, 10 / *Charts of Estonia Vol 3 pages 5, 10*

No. 124

Raadiomast asukohas

58° 36.23' N

Radio mast in position

022° 50.43' E

Parandada kõrguseks 88m.Amend height to 88mKaart nr. 513 *Chart*Eesti merekaardid 3. osa lk 12 / *Charts of Estonia Vol 3 page 12***No. 125**

Väike väin.

Väike väin.

Vrakk INT1 K26 (2,6m) asukohas

Wreck INT1 K26 (2.6m) in position

58° 36.5' N

022° 59.4' E

Parandada sügavuseks 2.9m.Amend depth to 2.9mKaardid nr. 305, 513, 622 *Charts*Eesti merekaardid 3. osa lk 5, 10 / *Charts of Estonia Vol 3 pages 5, 10***No. 126**

Orissaare sadam.

Orissaare harbour.

58° 33.7' N

023° 05.6' E

Kustutada leppemärk INT1 U1.1Delete symbol INT1 U1.1Kaardid nr. 621, 622 *Charts***No. 127**Lisada raadiomast (INT1 E28+P11.2), kõrgus 86m
asukohtaInsert radio mast (INT1 E28+P11.2), height 86m
into position

58° 30.19' N

023° 11.36' E

Kaardid nr. 513, 621 *Charts***Liivi laht / Gulf of Riga****No. 128****Kaardi nr. 519 (INT 1272) korrektuur****Correction to Chart No 519 (INT 1272)**a) Lisada leppemärk INT1 U1.1Insert symbol INT1 U1.1

Roomassaare sadamasse

up to Roomassaare harbour

58° 12.6' N

022° 31.2' E

b) Vätta poolsaar.

Vätta poolsaart.

Lisada leppemärk INT1 U1.1 koos tekstigaInsert symbol INT1 U1.1 with text

„Kärsa sadam“ asukohta

„Kärsa sadam“ into position

58° 14.5' N

022° 44.3' E

c) Lisada leppemärk INT1 U1.1Insert symbol INT1 U1.1

Lõmala väiksesadama juurde

up to Lõmala small-craft harbour

58° 10.0' N

022° 07.0' E

No. 129**Kaardi nr. 628 korrektuur****Correction to Chart No 628**a) Lisada leppemärk INT1 U1.1Insert symbol INT1 U1.1

Roomassaare sadamasse

up to Roomassaare harbour

58° 13.1' N

022° 30.8' E

b) Kustutada leppemärk INT1 U1.1Delete symbol INT1 U1.1

Läätsa paadisadama juures

at Läätsa boat harbour

58° 08.8' N

022° 15.5' E

c) Kustutada korsten (INT1 E22) asukohasDelete chimney (INT1 E22) in position

58° 09.6' N

022° 15.2' E

d) Lisada vrakk (INT1 K24) asukohtaInsert wreck (INT1 K24) into position

58° 09.48' N

022° 31.61' E

e) Lisada vrakk (INT1 K26) (7m) asukohtaInsert wreck (INT K26) depth 7m into position

58° 10.25' N

022° 26.64' E

- f) Kustutada vrakk (INT K26) (6.6m) asukohas Delete wreck (INT1 K26) (6.6m) in position
 58° 07.73' N 022° 23.73' E
- g) Lisada vrakk (INT1 K26) (9.9m) asukohta Insert wreck (INT1 K26) depth 9.9m into position
 58° 07.88' N 022° 22.75' E
- h) Lisada vrakk (INT1 K26) (8.1m) asukohta Insert wreck (INT1 K26) depth 8.1m into position
 58° 07.77' N 022° 23.64' E

No. 130**Kaardi nr. 626 korrektuur.**

Kustutada leppemärk INT1 U1.1 järgmiste
 sadamate juures:

- | | | | |
|-------------|--------------|--------------|----------|
| 1) Turja | 58° 19.6' N | 022° 56.3' E | Turja |
| 2) Kõiguste | 58° 22.04' N | 022° 58.3' E | Kõiguste |
| 3) Ruhve | 58° 22.7' N | 023° 02.4' E | Ruhve |

Correction to Chart No 626

Delete symbol INT1 U1.1 at the following
 harbours:

No. 131

Lisada vrakk (INT1 K24) asukohta Insert wreck (INT1 K24) into position
 57° 58.04' N 022° 12.26' E

Kaart nr. 636 *Chart*

Eesti merekaardid 3. osa lk 22 / *Charts of Estonia Vol 3 page 22*

No. 132

Kübassaare poolsaar.

Kübassaare poolsaar.

Lisada raadiomast (INT1 E28+ P11.2), kõrgus 62m
 asukohta

Insert radio mast (INT1 E28+P11.2), height 62m
 into position

58° 25.97' N 023° 18.32' E

Kaardid nr. 513, 621, 626 *Charts*

Eesti merekaardid 3. osa lk 8, 28 / *Charts of Estonia Vol 3 pages 8, 28*

No. 133

Kihnu-Munalaid laevatee vasaku külje poi (Est.nr. 846)

Kihnu-Munalaid fairway port-hand buoy

FIR 3s

on taaspaidaldatud asukohta

has been re-established into position

58° 13.37' N 024° 06.42' E

Kaardid nr. 632, 781 *Charts*

Eesti merekaardid 3. osa lk 32, 33 / *Charts of Estonia Vol 3 pages 32,33*

No. 134**Kaardi nr. 875 korrektuur****Correction to Chart No 875**

a) Parandada Kuressaare idatoodri
 (Est.nr. 3195) asukohaks

Move Kuressaare E spar buoy from
 58° 11.71' N 022° 28.37' E to

58° 11.84' N 022° 27.98' E

b) Lisada Roomassaare lõunatooder
 (Est.nr. 3250) asukohta

Insert Roomassaare S spar buoy
 into position

58° 12.12' N 022° 29.05' E

c) Asendada Abruka madala läänetooder (Est.3191)
 läänepoiga (Est.nr. 968) asukohas

Replace Abruka W spar buoy with Abruka
 W light buoy in position

Q(9) W 15s

58° 10.83' N 022° 28.71' E

No. 135(T)

Veiserahu lõunapoi (Est.nr. 944)

Veiserahu S buoy

Q(6)+LFI W 15s

57° 59.07' N 022° 26.03' E

ajutiselt tühistatud.

temporarily discontinued.

Kaardid nr. 519 (INT 1272), 636 *Charts*

Eesti merekaardid 3. osa lk 2, 3 / *Charts of Estonia Vol 3 pages 2, 3*

No. 136(T)

Kaavi madala idapoi (Est. nr. 946)

Kaavi shoal E buoy

Q(3) W 10s

57° 57.01' N 022° 13.11' E

ajutiselt tühistatud.

temporarily discontinued.

Kaardid nr. 519 (INT 1272), 636 *Charts*

Eesti merekaardid 3. osa lk 2, 3 / *Charts of Estonia Vol 3 pages 2, 3*

No. 137

Ruhnu saar.

Lisada kaks tuulegeneraatorit (INT1 E26.1)
asukohta

57° 47.0' N

Kaardid nr. 516 (INT 1271), 637 *Charts*

Ruhnu Island.

Insert two wind turbines (INT1 E26.1)
into position

023° 15.0' E

Läänemeri / Northern Baltic**No. 138**Tühistada TM No.12(T) 1/2013

Kolga kuiva läänepoi (Est.mr. 674) on paigaldatud

Q(9) W 15 s

58° 54.30' N

021° 47.00' E

Kaardid nr. 302, 305, 306, 515 (INT 1270), 620 *Charts*Eesti merekaardid 2. osa lk 9 / *Charts of Estonia Vol 2 page 9*Cancel NtM No 12(T) 1/2013

Kolga kuiv W light buoy has been re-established

No. 139

Saaremaa põhjarannik. Ninase poolsaar.

a) Kaart nr. 623Lisada leppemärk INT1 F60 koos tekstiga
„Saaremaa sadam“ asukohta

58° 32.17' N

022° 14.07' E

N coast of Saaremaa. Ninase poolsaar.

Chart No 623Insert symbol INT1 F60 with text
„Saaremaa sadam“ into position**b) Kaardid nr. 623 ja 624**Lisada leppemärk INT1 U1.1 asukohta

58° 32.2' N

022° 14.5' E

Charts No 623 and 624Insert symbol INT1 U1.1 into position**c) Kaart nr. 881**Lisada leppemärk INT1 U1.1 asukohta

58° 32.15' N

022° 14.20' E

Chart No 881Insert symbol INT1 U1.1 into position**d) Kaart nr. 515 (INT 1270)**Lisada leppemärk INT1 U1.1 asukohta

58° 32.0' N

022° 14.6' E

Chart No 515 (INT 1270)Insert symbol INT1 U1.1 into position**e) Kaardid nr. 305 ja 306**Lisada leppemärk INT1 U1.1 asukohta

58° 32.5' N

022° 15.0' E

Charts No 305 and 306Insert symbol INT1 U1.1 into position**No. 140**Lisada Irbe teljepoi No.1 (Est.nr. 997) asukohta

Mo(A) W 10 s

UUS!

57° 51.03' N

021° 39.16' E

NEW!Kaardid nr. 305, 306, 519 (INT 1272), 635 *Charts*Eesti merekaardid 3. osa lk 2 / *Charts of Estonia Vol 3 page 2*Insert Irbe safe water buoy No 1 into position**No. 141**Kustutada leppemärk INT1 U1.1 järgmiste
sadamate juures.

1) Papisaare

58° 21.5' N

021° 59.0' E

Papisaare

2) Vikati

58° 22.1' N

021° 51.6' E

Vikati

Kaardid nr. 515 (INT 1270), 624, 630 *Charts*Delete symbol INT1 U1.1 at the following
harbours:

III "Navigatsioonimärgid Eesti vetes" (2010) korrektuur Correction to List of Lights - Estonia (2010)

UUED poid 032, 033, 041, 043, 044, 090	Vt. Lisa 1
NEW light buoys 032, 033, 041, 043, 044, 090	See Supplement 1
241 PIRITA sihi 136.2° alumine tulepaak Veerg 8. <u>Lisada</u> märkus 3840.8 PIRITA Idg.l. 136.2° front light beacon Column 8. <u>Insert</u> remark	Tuli / Light 01.05 – 01.11
242 PIRITA sihi ülemine tulepaak Veerg 8. <u>Lisada</u> märkus 3840.81 PIRITA Idg.l. rear light beacon Column 8. <u>Insert</u> remark	Tuli / Light 01.05 – 01.11
674 KOLGA kuiva läänepoi Veerg 8. <u>Kustutada</u> märkus „ajutiselt tühistatud“ KOLGA kuiv W buoy Column 8. <u>Cancel</u> remark "temporarily discontinued"	
944 VEISERAHU lõunapoi Veerg 8. <u>Lisada</u> märkus „ajutiselt tühistatud“ VEISERAHU S buoy Column 8. <u>Insert</u> remark „temporarily discontinued“	
946 KAAVI madala idapoi Veerg 8. <u>Lisada</u> märkus „ajutiselt tühistatud“ KAAVI shoal E buoy Column 8. <u>Insert</u> remark „temporarily discontinued“	
997 IRBE teljepoi No.1 IRBE safe water buoy No 1	Vt. Lisa 1 See Supplement 1

Navigatsioonikaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes, (vrakid, kivid, madalikud, erinevused sügavustes jms.) aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt nihkunud navigatsioonimärkidest palume informeerida Veeteede Ametit. (Vt. Navigatsiooniline teade)

If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones, banks, different depths, unlit or damaged beacons, floating objects etc) are discovered in the waters of Estonia, not shown on the charts or in the navigational manuals, please inform Estonian Maritime Administration. (See Navigational Note)

NAVIGATSIOONILINE TEADE NAVIGATIONAL NOTE

Kuupäev / *Date*

Teate saatja ees- ja perekonnanimi
Name of sender

.....
(saatja aadress / *Address of sender*) (tel. / fax No.)

Objekt, millest teatatakse
Subject

Asukoht . Laius Pikkus
Position. Latitude Longitude

Kasutatud navigatsioonikaart (Nr., väljalaske aasta)
Chart (No, Edition dated)

Viimane "Teadaanded Meremeestele", mis olemas
Latest Edition of Notices to Mariners held

Teade:
Details:

Teate saatja allkiri / *Signature of sender*

Teade tuleb saata Veeteede Ametile:
Note must be sent to the Estonian Maritime Administration:
Valge 4, 11413 TALLINN
Tel.: (372) 6 205 665
Faks: (372) 6 205 766
E-mail: navinfo@vta.ee